



REPUBLIKA HRVATSKA

Samostalni sektor za Schengensku koordinaciju i  
projekte Europske unije  
511-01-136-83020/2-2016  
Zagreb, 17. siječnja 2017. godine



EUROPSKA UNIJA

Temeljem Odluke Vlade Republike Hrvatske, klasa: 022-03/14-04/453; urbroj: 50301-09/06-14-2 od 26. studenog 2014. godine, o određivanju nadležnih tijela u sustavu upravljanja i kontrole Fonda za azil, migracije i integraciju i Fonda za unutarnju sigurnost ustanovljenih u okviru Višegodišnjeg financijskog okvira 2014. – 2020. godine te Odluke Ministra unutarnjih poslova, broj: 511-01-136-13265/4-16 od 15. lipnja 2016. godine, o određivanju odgovornog tijela u sustavu upravljanju i kontrole, a sukladno Uredbi (EU) 514/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju općih odredaba o Fondu za azil, migracije te integraciju i o Instrumentu za financijsku potporu u području policijske suradnje, sprečavanja i suzbijanja kriminala te upravljanja krizama, Uredbi (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o uspostavi Fonda za azil, migracije i integraciju, o izmjeni Odluke Vijeća 2008/381/EZ i o stavljanju izvan snage odluka br. 573/2007/EZ i br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te Odluke Vijeća 2007/435/EZ i Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 1042/2014 od 25. srpnja 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 514/2014 u pogledu imenovanja odgovornih tijela te njihovih odgovornosti u vezi upravljanja i nadzora te u pogledu statusa i obveza revizorskih tijela; Samostalni sektor za Schengensku koordinaciju i projekte Europske unije Ministarstva unutarnjih poslova donosi,

## ODLUKU

**o dodjeli financijskih sredstava za provedbu projekta „Prevođenje i širenje mreže prevoditelja za postupak povratka“ u okviru Fonda za azil, migracije i integraciju**

### I.

Samostalni sektor za Schengensku koordinaciju i projekte Europske unije, kao odgovorno tijelo u sustavu upravljanja i kontrole za nacionalne programe Fonda za azil, migracije i integraciju i Fonda za unutarnju sigurnost, dodjeljuje sredstva u okviru nacionalnog programa Fonda za azil, migracije i integraciju, u iznosu od 68.250,00 EUR za provedbu projekta „Prevođenje i širenje mreže prevoditelja za postupak povratka“, Uprave za granicu, Ministarstva unutarnjih poslova, Ilica 335, Zagreb, što predstavlja 75% ukupnih opravdanih troškova projekta. Korisnik će iz sredstava učešća Republike Hrvatske osigurati sufinanciranje 25% opravdanih troškova projekta. Ukupna vrijednost projekta iznosi 91.000,00 EUR.

Dodijeljena financijska sredstva koriste se isključivo za provedbu predmetnog projekta sukladno uvjetima za korištenje sredstava nacionalnog programa Fonda za azil, migracije i integraciju, predviđenih unutar Višegodišnjeg financijskog okvira Europske unije za razdoblje od 2014. do 2020. godine za područje unutarnjih poslova.

### II.

Izravna dodjela financijskih sredstava za provedbu projekta „Prevođenje i širenje mreže prevoditelja za postupak povratka“ temelji se na isključivoj nadležnosti Uprave za granicu, kao ustrojstvene jedinici Ministarstva unutarnjih poslova, u postupku povratka, što proizlazi iz odredbi članka 107., stavka 1. te članka 113. stavka 1. Zakona o strancima (Narodne novine, broj 130/2011,

74/2013), kao i iz članaka 76., 84., 231., 235., 487., 490., 642., 643. Uredbe o unutarnjem ustrojstvu Ministarstva unutarnjih poslova („Narodne novine“, broj 70/12, 140/13, 50/14, 32/15).

### III.

Sukladno članku 130. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002, a u vezi s člankom 17. Uredbe (EU) 514/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju općih odredaba o Fondu za azil, migracije i integraciju i o Instrumentu za financijsku potporu u području policijske suradnje, sprečavanja i suzbijanja kriminala te upravljanja krizama, ocjenjeno je da su troškovi prihvatljivih djelovanja projekta, nastali od 01.10.2016. godine, opravdani za financiranje iz sredstava Fonda za azil, migracije i integraciju. U vezi s člankom 130. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 utvrđeno je da su se s obzirom na njihov karakter predmetna djelovanja morala provoditi, neovisno o potpisu sporazuma o dodjeli financijskih sredstava te da je zahtjev za dodjelu sredstava zaprimljen još u fazi programiranja. Također je utvrđeno da je plaćanje troškova predmetnih djelovanja u skladu s odredbama članka 17. Uredbe (EU) 514/2014.

### IV.

Svrha projekta „Prevođenje i širenje mreže prevoditelja za postupak povratka“ je državljanima trećih zemalja u postupku povratka osigurati prevođenje na jezik koji razumiju, te na taj način osigurati uvjete za provedbu efikasnog sustava povratka, u skladu sa propisima Europske unije i Hrvatske, čime će se doprinijeti zaštiti prava državljana trećih zemalja u postupku povratka.

### V.

Temeljem ove Odluke Samostalni sektor za Schengensku koordinaciju i projekte Europske unije Ministarstva unutarnjih poslova, kao odgovorno tijelo, sklopit će Sporazum o izravnoj dodjeli financijskih sredstva za provedbu projekta iz točke I. ove Odluke s Ministarstvom unutarnjih poslova, kao korisnikom financijskih sredstava.

Sporazumom o izravnoj dodjeli financijskih sredstva za provedbu projekta uredit će se međusobna prava i obveze između odgovornog tijela i korisnika financijskih sredstava.

### VI.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena na mrežnim stranicama Samostalnog sektor za Schengensku koordinaciju i projekte Europske unije Ministarstva unutarnjih poslova, kao odgovornog tijela (<http://eufondovi.mup.hr/>).

